

EL TARRAGONENSE

Núm. 26

Suscripción

Trimestre..... Ptas. 1'50
Número suelto... 0'10

Tarragona, 28 de julio de 1912

Redacción y Administración
S. Agustín, 23, entr.º

Año I

La crisis del sufragio

La sociedad moderna atraviesa por un período de crisis en sus instituciones políticas. Se ha cansado de la postura que tomó tras las revoluciones que hicieron nacer aquéllas, y aspira a cambiar los moldes y fórmulas de su desenvolvimiento. Además, así como la fuerza determinante de la revolución política fue la clase media, esta clase que tanta acometividad y tanta energía ha tenido para escalar la cumbre, pero que tan mal se defiende en ella, ahora la fuerza que empuja, la ola que invade, es la del proletariado, que con el progreso de la gran industria se ha organizado admirablemente, y aspira a la conquista política como medio seguro de la revolución social.

Todo lo tradicional se ve socavado por esa propaganda. Los lazos religiosos y familiares se desatan; a las creencias sustituye el escepticismo; al amor a una familia, debidamente constituida, los estragos del divorcio, cuando no del amor libre; al respeto a la autoridad, la predicción de la anarquía; al cumplimiento de la ley, el dominio de la licencia; a la justicia, el favor y el nepotismo. No fueron formadas por ángeles las sociedades antiguas, pero existían vínculos hoy rotos, respetos ahora desatados.

Así se explica esa general crisis de instituciones.

Entre las instituciones políticas más combatidas por el oleaje de la pasión humana, figura el sufragio. Dirijase la mirada en derredor, y se verá a Francia discutiendo la reforma electoral con una encarnizada lucha entre proporcionalistas y antiproporcionalistas; a Inglaterra, el país de la tradición fuerte y vigorosa, con otra reforma electoral en esbozo, y con un movimiento de sufragismo feminista que ha dejado los dominios del ridículo, en que primeramente se mantuvo, para llegar a ser, merced a su auge, una materia de preocupación de los Poderes públicos; a Italia, que reorganiza su método de sufragio; a Alemania, en cuyas calles y plazas no ha mucho manteníanse serias batallas entre los defensores del sufragio universal y del sufragio restringido; a Hungría, donde la reforma electoral es el banderín de un partido opositorista, que ilegal con su acometimiento a crear una situación política sin precedente en la historia del régimen parlamentario; a Bélgica, en fin, donde ya se inicia una campaña violenta en pro del sufragio universal, aliada a movimientos de sucesión entre las dos partes amalgamadas del actual Estado.

Basta la enumeración rápida de este movimiento europeo, para comprender por qué días de crisis atraviesa la teoría de la representación del ciudadano. Lucha el sufragio universal y el sufragio restringido; lucha el sufragio derecho y el sufragio-función; lucha, en fin, el régimen de las mayorías y el de participación de las minorías, con las combinaciones más ingeniosas.

Y si bien se examina el fondo de esta campaña, que conmueve y agita a Europa, se ve palpitar en él un avance de la revolución social. Se desea derrocar todo elemento de representación social, en el que pudieran encontrar albergue todas las fuerzas tradicionales, todos los prestigios históricos, y así hemos presenciado hace poco el cercenamiento de atribuciones de la Cámara de los Lores inglesa, la reforma, orientada democráticamente, del Senado italiano, y en España mismo hubo un día en que se solicitaba la reforma del Senado, cuando en otros países se la tomaba como modelo.

Se desea, finalmente, llegar a la fórmula «un hombre, un voto»: fórmula la más convencional y absurda de cuantas inventara la Revolución; pues aun cuando se llegase a considerar el sufragio como derecho, lo mismo que la edad lo limita, como presunción de capacidad, ¿por qué no han de condicionarla otras circunstancias

que también suponen capacidad? Y aun cuando llegara a creerse, con Proudhon, que el derecho de votar es como el de ser propietario, lo mismo que en las propiedades hay escalas, debiera haberlas lógicamente en la emisión del voto.

En sucesivos artículos hemos de examinar, muy rápida y sintéticamente, los métodos electorales que rigen en varios países, y los que en ellos se aspira a instaurar. Veremos en esa ojeada cómo son los socialistas quienes en Bélgica, Alemania e Italia demandan con más ahínco el sufragio universal e igualitario, y veremos cómo en Hungría son los radicales quienes apetece igual reforma. Aspirase al gobierno de los más, desdenando el de los mejores, y olvidando que, como dijera Macaulay, las masas son buenas para regidas, pero incapaces para rectoras.

La clase media no se defiende, ni defiende los derechos del instruido sobre el analfabeto, a pesar de que en la cultura y el estudio encontró las raíces de su poder. Mira cómo la ola avanza, encrespada por las pasiones, excitada por una propaganda absurda, y en vez de aprestarse al combate, se divide, y una gran parte de ella, suicida, olvidada del interés común, pasa al bando opuesto. Así se ve cómo un Gobierno inglés liberal se apoya en los laboristas, cómo los radicales italianos mendigan la cooperación socialista, cómo liberales y socialistas hacen causa común en Bélgica.

Contra esto se idea la defensa de llamar a los neutros a una participación en la vida pública y de hacer obligatorio el sufragio. Bien está todo ello; pero en tanto que se compute por igual la voluntad de todos los electores, las sociedades están heridas de muerte en su organización actual. Por eso el socialismo pide esa fórmula, y los partidos burgueses la rechazan. Por eso en la lucha se difuminan las fuerzas centrales, y van quedando frente a frente dos solas agrupaciones: la de la izquierda radical y la de la derecha conservadora. El espíritu del liberalismo histórico, animado de aquel candor progresista y de aquel individualismo intransigente tan en boga en la época de nuestros padres y abuelos, hoy es poco menos que un residuo de la Historia, una sedimentación de tiempos pretéritos.

El examen parcial de lo que ocurre en los países europeos, a quienes preocupa la crisis del sufragio, nos lo va a demostrar.

MARIANO MARFIL.

Camí del Albiol

Crema'l Sol. El blond Apollus es donava bona manya; sentia que s'anava apropant a corra-cuita la fi del seu regnat; per moments el dia s'escursava y la terra, girantse y més girantse, fugia de aquells raigs, benéfics es veritat, però força pesats y bon tros massa xardorosos. Qualques nuvolots, corrent esbarriats de así d'allà per l'immensa volta, semblaven jugarhi a fet y amagar amb el rey dels astrés tapanitli ben sovint tota la terra que, al veures un moment lliure de sos besos amorosos, es regositjaba y, amb ella, també nosaltres que, en la nostra caminada, teniem de seguir ferosament la ruta de la seva posta. La riera blanca, les pedres totes blancatxes, blanca l'arena també, tot blanc y calent ens enlluernava, fadigant les nines que s'amagaven al darrera dels parpells pera fugir d'aquells raigs setembrins que fustigujaven.

Y la caravana seguia imperturbable sa marxa riera amunt; les mules estirant fort els carros atapaits d'alegre carn humana, aplanades y arrapantse durament pel damunt de l'arena rellicosa. Quant de racanse! Tot ajudava a caminar, a passar bé'l temps, a entrenar les besties y entretenir les persones. Els crits dels matxaters; l'espatx de les xurriaques; el grignolar escandalós d'algun fuell mal untat; els gemechs del fustam sempre desballestat per nou que sia; els cantos de les xamoses nines qu'anaven am nosaltres; el bram inarmonios dels ruchs de

ganxas qu'acabaven de flayar les peñades d'alguna enamorada; exclamacions de qualque viatjera poruga per demés; rialles de la jovenalla y'l rondinar de la gent major que trovava'l camí cançoner, els coixins massa durs y escorredissos, els cops de cap a les baranes un bell xich desagradosos; el fum del tabac que fa estossegar les dones; qualqu que vol baixar tementse un malesstruch; altres que no permeten qu'aquell baixi; rahons arreu; els carros si páren o no páren y, per acabar les discussions, la fuetada del carreter qu'arria'ls animals cansats d'escoltar les ordres contradictories d'uns y altres.

¡Arri! ¡Oixca, olla, o! Y pujen els carros, ben entrillats, com a diables el camí del Panal qu'ho es perillós, més, molt més del tracte. L'espatx d'una part, el camí ben justet, a l'altra banda, la montanya Fallade menassant gitarse demunt dels atrevis que passen. A dins del carruatge, un silenci sepulcral ha fet plassa a l'anterior gaisara; no s'ou sinó's crits coneguts y de gust ben duptós que donen els carreters per encoratjar les besties que tiren sense defallir. Els viatgers callen; les nenes, mitj esglayades, al sentir l'imminencia d'un gran perill, murmuren oracions en les que S. Antoni es l'amo; les dones es tapen els ulls per no veure'l mal pas que passen; els homes fan l'home, aparentment, però la professó corre per dins de tothom fins qu'es senten segurs un cop guanyada la brutal pujada.

Per fi, ya es dalt de tot la caravana y passat el major perill. Al darrera, pot ovirarse'l Panal (pont alt) am la seva inmensa y elegant arcada, la riera, al fons de tot, conduint mansament l'aigua per soles qu'aquesta mateixa s'ha buidat per entre'l despallat rocam qu' serveix d'estreb al aqüeducte y cayent en petits y alegres cascates formant gorchs y basses y bassetes plenes de peixets que no arriuen may a ser peixassos; tot ben avall, ben fondo, però blanc, clar, lluent, joquinador y sorollós com mofantse, de baix estant, dels que passen, de la por qu'han pogut gastar mentres durava la pujada y al costat de l'aigua, gayrabé damunt la roca, banyantse dins mateix, els vallerans, els enamorats eterns de l'aigua, am les verd-rojenques fulles llençant les darreres vallerans; chops y roures, mates, juncals, seguint les capritxoses ondulacions de la riera y matisant de taques verdes, fosques, el color clar del lli de la torrentada y les bardes plenes de morés negres y rodones y dolces; qualques aucellets piulant per entre'l brançatge y l'esparver volant per demunt de l'arc a punt de cassa....

Renaix l'alegría, fugida un moment; crida tothom, tothom canta; fins n'hi han que proben de ballar dins dels carruatges originant protestes sorolloses dels tristots ulls de polls que may manquen. Les besties son les úniques que callen; pantejen fort, prenen alé pera seguir la penosa marxa y les orelles baixes rumien segurament sa pobre condició que les obliga a cansarse pera qu'els demés no's cansin. Continuen aviat els carros la ruta triomfal, vorejant la fonda riera fins al mas de Moxó que sembla bastit allà com una fita, al mitj del ample tallat que condueix a un mon nou que sorprend agradosamente al foraster que, al cap d'una barrancada que semblava tancar-se veu obrirse una hermosa vall poblada de masies y vallerans y boscos inacabables, preciosissim espectacle, inesperat, grandios, salvatge.

Aumenten els accidents del camí y difícil es fá sino imposible l'us del carruatge. Forsós es l'anar a peu. Tothom baixa mitj cruixit per tanta sotregada y es forma la comitiva en professó llarga, animada, criarda. La jovenalla, qu'abunda, empra alegre l'aspre ascensió y deixa aviat enrera, abandonats, als que grisonen, als que pesen massa, als que tenen les frontisses rovellades, a la gent seria y formal qu'al cap d'unes quantes collades ya no tenen ni esma pera protestar d'aquell abandon filial de la poch considerada brivalla y, poquet a poquet, pantejant els més, acalorantse, vermells les

galtes, els polsos repicant apressats, els pits baixantse y pujant desordenadament van fent la seva via malhumurats y rondinetes, lamentantse del mal camí, de la calor, del ayre, de la pols, de les pedres que fan ensopegar, dels ulls-de-polls que els maten y enmudint, al cap y a la fi, persuadits de que l'únich remey práctic es caminar y pendreho am calma. Sort qu'el mal tindrà'l seu fi, qu'els castellans del castell que van a visitá, els Galofres y ls Holgados ja'ls esperen, qu'els tenen preparada una festassa, un apat, una grand arribada, l'alegría vessant per totes les comellades y lo que més val de tot, una bona cara.

Els espiguets del jovent, qu'es lluny, consolén. Aquets no's cansen y am sa alegría fan minvar el malhumor de la madura gent de retaguardia y'l fel va treyent per la boca d'una manera que dona llástima. Es senten gralles y una tronada fá tremolar totes les montanyes. El cap de la comitiva ha sigut avistat pels qu'atalayaben l'arribada. La música escandalosa y simpática dels populars instruments entrena ls ronsers com si am ella hagués pujat s'optadament la pressió de les màquines averiades y joves y vells, tots arriuen dalt de tot. El camí ja planeja. El pi de Coll Rebull queda a l'esquerra enrera, molt enrera. Es l'arbre gegantí crescut al punt més alt de la caminada; consola contemplarlo y es allá, aprop, la célebre pedrera d'ahont sortien anys passats els blocs pera bastir les porticades de la nomenada casa d'en Xifré, els revellantís apóstols de la fatxada de la Catedral de Tarragona; de muñio de construccions de grand fama. Els turistes descansen un moment y respiran am delit l'ayre sanitos y exuberant de la montanya, l'olor dels pinars reconforta, l'espigol tonifica y'l cap-vestre que comensa porta un tonet misteriós y encisador que dulcifica. Pels turons del davant s'oviren grupets de monteyrols que baden; acostumats a no veure sino pins y guineus es pascen de trovarse am tants senyors junts per aquelles encontrades. S'onen aplaudiments de les dos bandes y bufen desaforadament les gralles, repica fort el tamborinet, fan soná'ls corns els Galofres y ls Holgados; qualque escopetada retrona en mil echos per aquelles fraus, augmentant el natural encis d'aquell cuadro hermós y ferestech, matisat de tots colors per un sol de posta qu'el va pintant y repintant a tots moments.

Boscarn per tot arreu; enfront la massiassa grand com un poblet, l'era al costat voltada d'arbres, la plassa endiumenjada, plena a curull de fanalets, graelles am teyes apunt de cremar, clavades per les cantonades, barranchs vestits de pins altíssims a les galteres y de vallerans com cases al fons; llorers, alzines, roures, oliveres, fonts, salts d'aigua, una mina voltada de la blavosa terra que mostra la riquesa del sub-sol; aucells que volen apartantse esporuguits; el cel enfosquint-se poquet a poquet moblar capritxosamente de nuvols vermellenchs y negres y de tois colors.... un ramat de cabres.... unes vaques....

¡Quin cuadro! Y quin marc també més digne d'aytal cuadro qu'el Mestre de totes les coses pot, úniquement, haber creat!

A dalt, montanyes altes, sempre més altes; l'Albiol am son esglesieta blanca, la porta com una taqueta negra; el cloquer am les campanes; qualques casetes al entorn y l'immens castell darrera de l'esglesia, altíssim, més amunt dels nuvols qu'a estones el cobreixen y als costats encare més montanyes. A baix, al plá, un tros de Camp es deixa veure per entre'l Tossal y la montanya de Sant Pere am l'alegre ermita qu'els darrers raigs de sol semblen encendre; més a l'esquerra, el Mas Ripoll plé de vallerans y masietes; els cingles del Coll de la Batalla, les terres de l'Aleixar, de Prades. La riera serpejant montanya avall com creatura esbojerrada y la Selva a baix de tot, ampla, molt ampla, rengles d'oliveres que semblen aufagrimes y ls vallerans petits com mates. Encare més lluny, un montet de cases y un campanar demunt d'un turonet, Constantí; una faixa blan-

quinoso, al costat, el riu que llú com brases y més avall, més avall que tot, més fosch, més incert de formes, una grand massa que's diria penjada demunt de la mar enfosquida y encare una mica blava, Tarraco an sa Catedral y'l cloquer gegantí que la corona.

Quin espectacle més grandios, contemplat des d'un recó de mon, el mas Galofre, frau ahont, de baix estant, no semblen sino poguerhi arriar, les álguies! La Selva, Octubre 1910.

FREDERIC VIDAL-FERRER.

COMENTARIOS

Consideraciones

Nuestro apreciable colega *La Cruz* halla extraordinariamente inverosímil lo que ocurre en el Ayuntamiento, que teniendo mayoría los elementos de orden, adopta acuerdos reñidos con la sensatez y la religión.

Verdaderamente el caso es de lamentar y nosotros somos los primeros en deplorarlo; pero no hay en ello tanta inverosimilitud como al buen colega le parece, sino una concurrencia lógica de ciertas mezcolanzas que siempre han dado el mismo resultado.

Fijese *La Cruz* en que de concejales republicanos los ha habido siempre y en muchas ocasiones en mayor número que ahora y, en general, no se daban los espectáculos que ahora presenciarnos. Puede suponerse que entonces los concejales de orden eran más católicos que los populares y los republicanos menos anticlericales que los de hoy? En buena lógica no pueden admitirse tales suposiciones y conociendo a las personas que han pasado por el Ayuntamiento durante algunos años aun menos, pues si el joven Oliva es rojo, rojo y medio era el Sr. Redón y otros que no hay por qué citar.

El *quid* de la cosa no está en esto, querido colega; está en eso de las mezcolanzas de que hablamos más arriba; en la intransigencia de los elementos avanzados que nunca cede y claro... han de ceder los demás para no romper coaliciones salvadoras o que se han presentado al respetable y bobalicon público con la consabida etiqueta regeneradora.

Tres han sido los Ayuntamientos populares que hemos disfrutado y cada vez se ha renovado el personal a elegir; excelentes ciudadanos han ejercido el cargo y, no obstante, el cuento de aquellos 15 portugueses que se dejaron apalear por un solo individuo, se ha repetido con una regularidad verdaderamente encantadora. Los 16 o 18 concejales de orden se han dejado vapulear por la media docena de siempre porque... iban solos; y además de ir solos se complacían en no disgustar a compañeros de candidatura, votada indistintamente por católicos y masones.

Y lo peor no son todas esas cosas de que se lamenta *La Cruz*, sino las que vendrán. Los republicanos hacen mitin en cada sesión, porque ya saben que es el mejor manjar que puedan dar a los suyos. En cambio los otros disgustan a los católicos con su apatía y falta de cohesión y hacen perder la fe en movimientos que tienen más de aparatosos que de reales. Vendrán otras elecciones y el desengaño retraerá a muchos; pero no a los republicanos que con más ahínco que nunca conquistarán nuevas posiciones y harán en cuestiones religiosas todo lo que les dará la gana.

En política, como en todo, las equivocaciones se pagan caras; y ahora más que nunca, por la lucha formidable entablada entre elementos avanzados y conservadores de todos matices. La concentración de los elementos afines se impone para una actuación constante y vigorosa; es de urgente e imperiosa necesidad. Pero ya verá el colega como la gente de orden seguirá lamentando lo que pasa... y no se moverá de casita, que es lo más cómodo.

Cosas de la Diputación

En estos últimos días se han efectuado en la Diputación algunos concursos para el suministro de viveres a la casa provincial de Beneficencia, siendo adjudicados todos los remates al joven propietario de Vilallonga D. Ramón Prats, demostrándose con ello que el objeto que hace tiempo se propuso la Diputación de facilitar la concurrencia de industriales a tales concursos, agrupando los artículos en lotes de la misma especie, no ha obtenido éxito, pues ha sido un propietario el que ha presentado precios más bajos que los industriales conocedores del negocio.

Se nos dice, sin embargo, que en el lote carnes un industrial de esta ciudad presentó precios más bajos; pero dió la casualidad que en el pliego olvidó consignar el total valor de los artículos y no le fué admitido, dando lugar esto a que todos los concursos fueran adjudicados al Sr. Prats, que como proveedor único servirá sin duda mucho mejor a la Diputación, sea o no allegado del Sr. Paláu y de otros, según habladurías de gente desocupada, que nosotros no creemos ni vienen al caso.

Pero es posible que si algún día llega a reunirse la Diputación, cosa no tan fácil como parece, se discuta el caso del industrial tarraconense que olvidó consignar una cifra de poca o ninguna importancia y, entonces, veremos si la ley está ahora perfectamente interpretada por los que admitieron el pliego del Sr. Paláu un día después de cerrada la subasta del cobro del Contingente provincial.

Dolce far niente

En esta época se nos hace difícil dar interés a los periódicos. No pasa nada, ni nadie quiere hacer nada, si exceptuamos tomar el fresco y alguno que otro refresco.

Nuestros concejales, debido al calor, tampoco dan señales de vida. Verdad es que nunca se han distinguido por sus iniciativas ni en verano ni en invierno, lo cual quiere decir que el termómetro nada tiene que ver en la inercia municipal; es cuestión de temperamento y no de temperatura.

Y a tal extremo llevan el dulce far niente los ediles tarraconenses, que después de haber descubierto el pozo número mil—el de Nulles—han hecho un alto como si quisieran tomar nuevos alientos para descubrir el mil uno de la serie, que empezó en el *pozo de las rahons*, situado en la Rambla y acabará sabe Dios cuándo y cómo.

Ya que hablamos del pozo, calificado en aquella época de *petit Panamá*... de tres pesetas, a lo sumo, recordamos una especie de chifladura de un contortulio de café que siempre que salía a discusión el tal pozo decía: *está embuixat, portará molta cua*...

Han pasado algunos años; ignoramos si estaba *embuixat* o no el pozo de Cobos, pero la *cua* si que ha resultado larga, muy larga, tanto que en ella caben perfectamente doscientos *petits Panamás* y alguno de grandecito, si comparamos lo que costó el pozo de la Rambla y los miles de pesetas que nos cuestan los demás del catálogo.

Afortunadamente, dentro de poco algunos concejales reanudarán su política hidráulica o neptuniana, con sorprendentes iniciativas que por hoy conviene reservar. Interinamente y para que las sesiones no resulten aburridas el distinguido, elocuente y elegante concejal Sr. Dalmáu, habrá hecho, cuando estas líneas se publiquen, una emulsión, moción o como se llame, sobre el horrible crimen realizado por dos o tres concejales asistiendo a la procesión del Carmen.

Como Dalmáu—y dispense que le tratemos en demócrata—está un poco desacreditado entre los suyos, aprovechará sin duda la ocasión para tocar el Himno de Riego (no del Riego, Sr. Nin) y hablará de majordonas y beatas que asistieron a la procesión, y de cuanto se le ocurra para hacerse aplaudir de los señores avanzados que en clase de público asiste a todas las sesiones.

Si antes de la sesión del viernes tenemos ocasión de hablar con algún concejal popular le recomendaremos que no dejen presidir al simpático Sr. Montes, porque de tan bueno que es, todo lo encuentra bueno y no tiene un no para nadie por anticlerical que sea. Capaz es el Sr. Montes de hallar muy acertado y muy desacertado a la vez cuanto diga el Sr. Dalmáu y francamente para no saber en qué quedamos, como de costumbre, es preferible hacer mutis.

En broma

Así como dicen que no hay rosas sin espinas, tampoco hay chumberas sin pinchas ni higos chumbos sin su correspondiente aditamento de puzantes espinillas que obligan al aficionado a la dulce fruta a abrirla con todo género de precauciones y aún, en esta forma, no aciertan a librarse de las dolorosas acometidas de esos guardianes que están siempre ojo avizor. Y no les digo nada de lo que le pasa al incauto que, en pleno campo y a la verita de unas chumberas bien caldeadas por el sol, se dispone a ejecutar ciertas operaciones que no hay necesidad de especificar. Para rato tiene y venga rascar y más rascar hasta que se desprenden las pinchitas que el sol hace volar.

Bien; y qué?—Esta será, seguramente, la pregunta que dirigirá al bromista de hoy el amable lector. Y ese humildísimo servidor de todos Vds. va a permitirse alguna explicación con el único objeto de demostrarles que la broma está a la orden del día; que hay más bromistas de lo que se puede uno figurar y que bromeando, bromeando se va tomando el pelo a la gente y de pasada se les limpia un poquitín el bolsillo, lo cual ya es más de lamentar, aunque son, en verdad, muchos los partidarios de que las bromas deben ser pesadas, si es que se quieren dar.

Serán varios, seguramente, los que en diarios, periódicos profesionales y hasta en revistas de actualidad, se habrán enterado de que en la lejána California vive un señor Lulero Burbank, un gran reformador como el otro Lulero, solamente que este se contenta con reformar la botánica, mientras el otro se dedicaba a reformar la zoología en su parte de animales racionales. Era un bromista el monje y creo, también, que es otro bromista el Lulero de actualidad.

Nos cuentan de este señor tales enormidades que uno no sabe qué pensar. Aquellas monstruosas berenjenas, los tomates colosales, las fresas elefantíacas, las palatas de quintal, las peras, las cerezas, las ciruelas, las wus, las frutas todas de calibre piramidal y nuevas frutas debidas al cruce inteligente del agricultor. Árboles gigantes que materialmente deben verse crecer, pues en ocho o diez años adquieren tamaño excepcional, en una palabra, no una reforma como la de su viejo patrono, sino una creación maravillosa de un nuevo reino vegetal es lo que ha llevado a cabo el nuevo Lulero, según nos cuentan formalísimas personas de las que no es lícito dudar.

Una de las más sorprendentes y maravillosas creaciones del californiano agricultor es expresiva de un cactus reformado, lo que vulgarmente llamamos chumbera y que tiene varias particularidades dignas de mencionarse. No sabemos si por ciencia infusa, por el arte de birli-birlogue o por potencia intelectual, la tal chumbera crece y se desarrolla de una manera muy particular. Gusta de los yerros, donde ninguna planta se puede desenvolver, produce infinidad de toneladas de hojas, innumerables higos de una riqueza en azúcar fuera de lo regular. Los pinchos o espinillas han desaparecido por completo, así es que las palas u hojas se pueden recolectar y sirven con gran ventaja, tanto en calidad como en precio, para la alimentación de cerdos, cabras, vacas, mulos, caballos, etc. Y para que tanta hermosura fuera más que verdad, ha venido, finalmente, el mot de la fin, la última palabra: aquellas hojas de las chumberas de Lulero Burbank, convenientemente secadas y molidas, producen una harina buena para fabricar pan!

Qué horror! Qué pasmo! Qué barbaridad! Quedaba resuelto el problema social; la alimentación del obrero, la carne a precios fabulosamente bajos, el pan también casi a regalar. Terrenos incultos utilizados todos en bien de la humanidad y contribuyendo eficazmente al general bienestar!

Será verdad tanta belleza?—pensaba yo, dudando y creyendo y volviendo a dudar.—Será algún bromista redomado el tal Lulero Burbank? Serán también burdisimos bromistas los que aquí, en sendos artículos, han propalado la noticia con toda seriedad?

Y sin quererlo me venía a la memoria la cuartela de Zorrilla.

Si es broma puede pasar, mas, etcétera. Y el bromista, humildísimo servidor de todos ustedes, como ya he tenido ocasión de ofrecerme anteriormente,

traté de averiguar lo que había de verdad. Y allí va lo que he podido sacar en claro que, aunque parezca una broma, no lo es y, muy al contrario, es la pura seriedad.

A cinco durillos se vendían las hojas venidas de casa de Lulero Burbank. No ha podido el bromista dar más que con una, que después de existencia azarosa murió, dejando en la más espantosa orfandad a una hojita que se plantó con todo cuidado y seriedad; esta vive todavía o aparenta vivir, si vida se puede llamar al no morirse, pero no crece y aquello no es ni será chumbera, ni será chicha ni timoná. De manera que si el propietario espera con la tal plantita llenar un yerro que me mostró dispuesto ya, tiene para rato; la broma durará.

Algo desengañado, habíame casi olvidado de aquel cuento de hadas, cuando hace pocos días, al pasar por frente un establecimiento de horticultura, me acordé de las chumberas de Burbank y entréme a preguntar:

—Caballero?—le dije inclinándome cortesmente. Tienen Vds. palas de Lulero Burbank?

—Qué dice Vd.?—me preguntó.

—Si, hombre. Las higueras de moro sin pinchas, de California; la sin par creación de Lulero Burbank. Ni la hoja, ni el higo tienen pinchas.

—Ah! No señor, no tenemos.

—Ni saben dónde las hay.

—Hemos tenido, señor—nos contestaron.—Nos costó la bromita unos veinte duros y pudimos con mucho trabajo, hacer vivir tres hojas; murieron las demás y eso que las plantamos en buena tierra y a propósito para esta clase de higueras, pues no lejos de ahí las había colosales. De las tres hojas, dos se conservaron verdes y no se llegaron a secar. Una, sola, produjo una hoja algo regular.

—Ah! Vamos. Menos mal; así podrán ustedes replantar. Viviendo una...

—Ca, no, señor—me interrumpió el horticultor.—Es que la nueva hojita, la única que brotó, crecía y se llenaba de pinchas, ni más ni menos que las de acá.

Quedéme hecho un verdadero punto de admiración.

Ya ven Vds. si hay bromistas por toda la cristiandad y les aseguro que las bromas no se van a acabar por toda una eternidad.

Sección religiosa

Santoral de la semana.—Dom. Santos Celso y Victor, mrs.—Lun. Sta. Marta, vg.—Mar. Stos. Abdón y Senén, mrs.—Miér. S. Ignacio de Loyola, fdr.—Jueves S. Pedro, ad vincula, y S. Félix, mártir.—Vier. N.ª S.ª de los Angeles y S. Alfonso María de Ligorio, ob. dr. y fdr.—Sáb. La invención del cuerpo de San Esteban, proto mártir.

Cuarenta Horas.—Continúan en la iglesia del Pio Hospital, siendo las horas de Exposición por la mañana de siete a diez y por la tarde de cuatro y cuarto a ocho.

El miércoles empiezan en el Sagrado Corazón (San Agustín).

CULTOS

Catedral.—A las nueve y media se cantará la Misa conventual a canto gregoriano.

Capilla de Ntra. Sra. del Claustro.—A las siete y media y durante la Misa se harán los ejercicios de la Novena que termina mañana lunes.

Jubileo de la Poreiúneula

Desde las 12 del mediodía del jueves hasta las 12 de la noche del viernes todos los fieles que habiendo confesado y comulgado visitaren alguna de las iglesias que a continuación se expresan rogando por las intenciones de S. S. el Papa Pio X pueden ganar en cada visita indulgencia plenaria. Estas indulgencias son aplicables a las almas del Purgatorio.

Los templos designados son los siguientes:

Catedral Basilica, Santísima Trinidad, San Miguel del Plá (Capuchinos), San Francisco, Religiosas de Santa Clara y San Juan Bautista.

CRÓNICA

Ha obtenido plaza de alumno en la Academia de Caballería de Valladolid, el estudioso joven D. Carlos de Morenes Carvajal, primogénito de nuestro querido amigo el senador vitalicio señor Marqués de Grigny, á quien felicitamos muy sinceramente.

En la fachada de la casa n.º 1 de la calle del Portalet ha sido colocada una imagen de la Virgen, que ya en tiempos antiguos había figurado en ella, cuando cerraba el recinto primitivo de S. Juan, existiendo en la mencionada calle un portal que dió nombre a la misma.

Están muy adelantados los estudios del «Ferrocarril transversal de Cataluña» que partiendo de esta ciudad atravesará el Principado para llegar á Rosas, enlazando entre sí las poblaciones de Valls, Igualada, Manresa, Vich, Figueras y gran número de pueblos intermedios.

Este ferrocarril enlazará con Amer, combinando con el de Olot a Gerona, por San Martín de Querós y Sus quedando así medios de comunicación a comarcas entristecidas por las añoranzas de la soledad y el olvido.

El presidente de la Diputación provincial D. Antonio Estivill, ha sido nombrado por aclamación presidente del Comité Reformista de Reus.

La Exposición Internacional que bajo los auspicios de la Unión de Productores de España, se proyecta para el próximo enero en Barcelona, y a la que se han unido el Salón Automóvil Club de Cataluña y la Exposición de Muebles y Artes decorativas, gráficas y de joyería que el Circulo Artístico organiza, se celebrará en el Turóparek y terrenos anejos, en los que se levantarán suntuosos edificios expresamente dispuestos para las distintas especialidades.

El Presidente de la Unión de Productores de España, ha aceptado la presidencia de honor de la Sección Comercial a la que concurrirán las más prestigiosas entidades económico-mercantiles del mundo, por lo que resultará de ella una verdadera lección práctica de Mercología y la manifiesta prueba de la cultura mercantil que en España se va desarrollando.

El gobernador de esta provincia, señor Schwartz, ha publicado una circular dando instrucciones encaminadas a evitar la propagación de la hidrofobia canina, por haberse registrado algun caso.

Ha tomado posesión del cargo de Inspector de segunda clase en el servicio especial de vigilancia para la represión del contrabando de cerillas y fosforos en la región, que comprende Tarragona, Barcelona y Cerona, D. Rafael Espinós.

Victima de penosa enfermedad falleció el lunes último la distinguida y virtuosa Sra. D.ª Ana Vila Descarrega, esposa de nuestro muy querido amigo el conocido letrado y oficial 1.º de la Secretaría Municipal D. Jesús Galán.

El hondo pesar producido en esta ciudad por el fallecimiento de tan bondadosa dama tuvo elocuente demostración en el fúnebre acto de ser conducido su cadáver a la última morada.

Era la finada de arraigados sentimientos religiosos y muy querida y respetada por sus bondades y afectuosos trato, cualidades que harán sea muy llorada no solo por los suyos si que también por cuantos tuvieron ocasión de conocerla.

Presidieron el duelo sus sobrinos y allegados, figurando en el cortejo gran número de personas muy conocidas en la buena sociedad tarraconense.

Al desconsolado viudo y distinguida familia de la finada, rogamos acepten la expresión de nuestro sentidísimo pésame por el dolor que les embarga y que sinceramente compartimos.

Los funerales en sufragio del alma de la señora de Galán, se celebrarán mañana, a las diez y media, en la parroquial iglesia de San Juan Bautista.

El domingo por la tarde fué conducido a la última morada el cadáver del que fue nuestro querido amigo D. Juan Stocker, secretario del Banco de España en esta plaza, cuyo fallecimiento, tras dolorosa dolencia que soportó con cristiana resignación, causó honda pena en cuantos habían tenido ocasión de apreciar sus bellas dotes de caracter.

Esposo modelo y padre ejemplar, cortés y afectuoso en el trato social, el finado deja imborrable recuerdo entre sus numerosas relaciones.

El acto del sepelio constituyó una manifestación de duelo, habiendo sido presidido por el hijo del finado y el Director del Banco, D. Francisco García del Cid, acompañados de los señores Gobernador civil, Delegado de Hacienda y el doctor Brú.

A la afligida esposa del difunto, a sus

desconsolados hijos y demás parientes, enviamos la expresión de nuestro más sentido pésame.

Los jaimistas de esta ciudad celebraron la fiesta de su patrón Santiago con una misa de comunión en el altar del Santísimo de la Catedral y, por la soche, una velada político-literaria.

Por varios rentistas de esta capital se está laborando la constitución de una entidad destinada a la urbanización de terrenos de los alrededores de la ciudad en parcelas discretionales para hacerlas accesibles a los de más modesta posición.

Uno de los sitios que han sido ya adquiridos a tal objeto es parte de los terrenos comprendidos entre Sta. Clara, la muralla de S. Antonio y la playa del Milagro, en los cuales se proyecta construir chalets con jardines anejos para irlos subastando a medida que estén terminados o alquilados, cambiando con ello radicalmente el aspecto de aquella ondanada que tan espléndido horizonte ofrece a la vista y que es uno de los lugares más saludables de la población por sus condiciones excepcionales, hasta ahora poco apreciadas de nuestros convecinos.

Separarán las manzanas o agrupaciones de chalets, verdaderos paseos cariñosamente cuidados y parece se abriga el propósito de darles acceso, aparte del natural por la carretera de Barcelona, por un zigzag que arrancará del encuentro o ángulo que forman las dos primeras alineaciones de la barandilla de Sta. Clara. Desde la terminación de este paso, que próximamente será en el lugar que hoy ocupa el ex presidio, que habrá de desaparecer, se construirá un paso superior a los ferrocarriles que pondrá en comunicación directa con la playa, mediante escalinata, quedando para los carruajes el actual camino que será objeto de importantes mejoras al objeto de embellecerlo.

Aseguramos un éxito a los empresarios.

Encontrándose sumergido a la influencia del radium queda transformado en harinas pepsinadas por cuyo motivo es puré de mayor digestibilidad la «Sopa París».

Siguen sin resolver la huelga provocada hace algun tiempo en Valls, y la recientemente iniciada en la fábrica de Iglesias, de Reus.

El 25 del actual se celebraron sin incidentes las anunciadas carreras de ciclistas, de 50 kilometros por carretera disputándose la «Copa Coll». A las cuatro media partieron los corredores regresando por el siguiente orden: Primer premio «Copa Coll», señor Masdeu, que hizo recorrido en 1 hora, 27 minutos y 22 segundos; segundo premio, señor Parra, en 1 hora, 50 m. y 6 s.; tercer premio, señor Tarragó, en 1 h. 50 m. y 17 s.; cuarto premio señor Calvet, en 1 h. 54 m. 3 s.; quinto premio, señor Dalmáu, en 2 h. 3 m. 18 s.; sexto premio, señor Perales, en 2 h. 11 m. 8 s.; y séptimo premio, señor Cuevas, en 2 h. 11 m. 52 s.

Por la noche fueron los corredores obsequiados con un banquete en el Hotel Centro.

La ambulancia de la Cruz Roja presta servicio en la carretera.

Ha visitado nuestra Redacción el semanario político *El Ideal*, que viene al establo de la prensa a defender los principios de partido republicano radical en esta ciudad.

Sea bien venido y, al corresponderle atento saludo que a la prensa dirige, deseamos mucho acierto y pocos tropezos.

Hemos recibido de la «Compañía Nacional de Telegrafía sin hilos» el cuadro de fechas probables de «situación de buques» al alcance de las estaciones radiotelegráficas españolas durante el próximo mes de agosto.

Las únicas compañías españolas que tienen montado en sus buques el servicio de la telegrafía sin hilos, son la Compañía Transatlántica, la de Vapores Correos de África, y la de Tintore, que perciben por sus servicios marítimos subvenciones del Estado y la Compañía Pinillos, Izquierdo y C.ª que no disfruta de subvención alguna.

La Compañía Nacional de Telegrafía sin hilos establecida en Madrid tiene la estación central en Aranjuez y estaciones de servicio público en Prat del Llobregat, Soller, Vigo y Tenerife.

CHOCOLATES POBLET

CONDE DE RIUS, 20. - TARRAGONA

FABRICACIÓN ESMERADA. - CLASES SELECTAS. - CHOCOLATES HOMEOPÁTICOS. - EXPORTACIÓN A TODAS PARTES



IBARRA Y C.ª Sdad. en Ca.

SEVILLA

LÍNEA REGULAR DE GRANDES VAPORES

Todos los jueves salida fija del puerto de Tarragona para Valencia, Alicante, Cartagena, Almería, Málaga, Cádiz (admitiendo carga para Ayamonte y Isla Cristina), Huelva, Sevilla, Vigo, Villagarcía-Carril, Coruña, Ferrol, Avilés, Santander, Bilbao, Pasajes y San Sebastián.

Servicio rápido eventual para Galicia y Norte de España con escalas a Valencia, Alicante, Málaga, Sevilla, Vigo, Coruña, Santander y Bilbao, empleando solamente 14 días en el viaje.

Se expide conocimiento directo para Lúcar y San Esteban Pravia con tráshordo al vapor "Lúcar número 3" y para Dunkerque a los vapores de la Compañía Francesa "Dennia" y "D'Anzin".

VIAJES EXTRAORDINARIOS A PALMA DE MALIORCA

Unico servicio fijo y semanal para Cette y Marsella todos los viernes

Para la costa de España: Agosto 1.º, "Cabo Toriñana"; 8, "Cabo Corona"; 15, "Cabo San Antonio"; 22, "Cabo San Sebastián"; 29, "Cabo Quejo".

Para Cette y Marsella: Agosto 2, "Cabo San Antonio"; 9, "Cabo S. Sebastián"; 16, "Cabo Quejo"; 23, "Cabo Nao"; 30, "Cabo S. Martín".

Para más informes al consignatario D. Mariano Peres, Real, 32, Teléfono número 45, Tarragona.

Anteayer varios devotos obsequiarón con solemnes cultos a la gloriosa Santa Ana, que se venera en la capilla de la Purísima de la Catedral, habiendo ocupado la Sagrada Cátedra el P. Bartolomé, por encontrarse enfermo el Dr. D. Ramón Sabaté, que era el designado para predicar en dicha festividad.

La Comandancia de la Guardia civil de la provincia anuncia para el 1.º de agosto la venta en pública subasta de todas las armas recogidas a los infractores de la Ley.

La afluencia de bañistas en nuestras playas es grande, dando una hermosa nota de vida la del Milagro en determinadas horas del día.

En la Asamblea Nacional de Viticultores celebrada en Pamplona fueron aprobadas por unanimidad las conclusiones presentadas, que en espíritu son las mismas que las proclamadas en el mitin que últimamente celebraron en esta ciudad, fijándose especialmente en la relativa a la necesidad de implantar en España la declaración de cosecha y guías de circulación de los vinos, teniendo en cuenta que esta previsora medida, tomada por la «Confederación Generale des vigneron», del mediodía de Francia, ha sido la salvación de la viticultura de la nación vecina, gracias a los medios que cuenta para perseguir el fraude, señalando como base de los mismos la declaración de cosecha y guías de circulación.

En cumplimiento de las disposiciones vigentes, ha elevado a la Superioridad el Comisario regio presidente del Consejo provincial de Fomento de Tarragona don Estanislao Tell, la Memoria documentada de los trabajos llevados a cabo por tan celosa y activa Corporación durante el mes de junio último, que comprende los temas siguientes:

I. Prólogo.
II. Creación especial encargada de divulgar los actos y trabajos que se expongan en el Consejo Nacional de Viticultura de Pamplona.

III. Concesión de bonos a la exportación de harinas.

IV. «La Palomilla del Olivo» y los contraventores de las disposiciones vigentes, dictadas para evitar la propagación de la plaga.

V. La tuberculosis del Olivo.

VI. La clorosis de los plantíos.

VII. Asuntos generales.

Reiteramos nuestros plácemes a tan activo como celoso Consejo provincial de Fomento.

Nuestro querido amigo D. Celestino Salvadó, que se halla retenido en cama desde hace unos días, experimentó ayer una notable mejoría que de veras cele-

bramos y que permite augurar un restablecimiento en plazo breve.

Mucho nos complace poder comunicar a nuestros lectores tan favorable noticia acerca del estado del enfermo, por cuya salud hacemos nuestros votos más fervientes.

Hemos tenido el gusto de recibir de D. Emilio Granja, Tesorero de Hacienda de esta provincia, el prospecto de la Lotería de Navidad, que este año contiene 432 premios más que el anterior, importando 1.383.200 pesetas.

El lunes al mediodía tuvimos ocasión de presenciar un espectáculo de aquellos que muy bien podrían calificarse de cómicos si no fuera por las consecuencias desagradables que fácilmente podían haberse originado del mismo.

Es el caso que apareció en la calle del Portalet un perro al parecer hidrófobo, ocasionando su presencia la consiguiente alarma, formándose, como es de suponer, un compacto grupo que la emprendió tras el can, hasta que éste, sin solicitar el competente permiso de los urbanos y del guarda término que, arma al hombro sin municiones, que es como si dijéramos la carabina de Ambrosio, se entró por la calle de Orosio en donde un vecino, con peligro de las pantorrillas de los espectadores, le disparó una escopeta cargada de perdigones.

En el interin el guarda término pedía en la Armería del Sr. Estil-las, con la urgencia que el caso demandaba, una bala que viniera bien a su remington, logrando por fin encontrarla y fuese más que de prisa al lugar de la ocurrencia y con un ¡pupum!!! muy certero acabó con el representante de la raza canina que por largo rato tuvo en alarma a la vecindad.

Este hecho que en sí parece que no tiene nada de particular, puso de relieve dos cosas. La una el desbarajuste que impera en la casa comunal por obra y gracia de la Popular, porque, como se compagina eso de tener una guardería rural que cuando se les presenta la ocasión de perseguir a un malhechor en des-poblado, como suele a veces suceder, tenga que contentarse con enseñarle un arma sin municiones?

La otra: ¿tenia la seguridad de que el proyectil, lo mismo que los perdigones de marras, no ocasionaran alguna desgracia de consecuencias lamentables?

Convendría, pues, que las Autoridades tomaran alguna medida para garantizar la seguridad del vecindario, porque de no comprimirse estos ardores bélicos dentro de la urbe tendremos algún día que dolernos de la imprevisión de los encargados de velar por la seguridad personal.

En la sesión del Ayuntamiento, el señor Dalmáu, al explicar su anunciada moción, se limitó a preguntar por qué asistieron algunos señores concejales a la procesión del Carmen y recibieron y aga-

sajaron a S. A. la Infanta D.ª Isabel, añadiendo que los gastos que se han realizado con este motivo no puede aprobarlos el Ayuntamiento.

El Sr. Guasch contestó cumplidamente y con acierto. Sin embargo, no podemos aplaudir la manifestación que hizo de que en último caso él pagaría los gastos de su peculio particular. Esto no puede ser por muchas razones, entre otras, porque estando obligado el Ayuntamiento a recibir y atender cortesmente a personas de la categoría y representación de la augusta dama que nos honró con su visita, los gastos pocos o muchos que se hayan ocasionado, debe satisfacerlos el Municipio y no particularmente el alcalde ni concejal alguno, pues resultaría depresivo para Tarragona que tal cosa ocurriera.

Si antes de la llegada de la Infanta, el Ayuntamiento hubiera tomado el acuerdo de conceder un crédito para tal objeto, ahora no nos saldría el Sr. Dalmáu con que no están autorizados los gastos y no pueden ni deben pagarse; pero como los señores concejales de la... derecha no se atreven a plantear claramente ciertos problemas dinásticos ni religiosos, después tienen que resolverlo con más dificultades y con menos gallardía.

Obres d'En Maragall — Edició d'homenatge.

Para detalles y suscripciones en casa Pedro Estela y C.ª, Rambla Castelar, 32.

Sopa Puré-París

El Circulo Artístico de esta ciudad, que tiene su domicilio social en la calle de Vilamitjana, n.º 11, ha acordado celebrar una Exposición local de Pintura, Escultura y Fotografía.

La Exposición permanecerá abierta del 18 de agosto al 25 de septiembre próximo ambos inclusive, y a ella podrán concurrir todos los artistas residentes en la población, los naturales de la misma ausentes de la capital, y los que, habiendo residido en Tarragona con carácter de vecinos se encuentren en igual caso.

El plazo de admisión de las obras será del 1.º al 12 de agosto inclusive.

IMP. DE JOSÉ PIJÓAN, MÉNDEZ NÚÑEZ, 5

COLEGIO DE SEÑORITAS

Se vende, acreditadísimo como podrá verse y en punto céntrico.

Informes. en esta Redacción.

La Cruz del Campo

FÁBRICA DE CERVEZA

Sevilla

Representante en Tarragona José Escandell.



Vapores de Rodriguez y Cerra (S. en C.)

A. LOPEZ DE HARO Y C. (S. en C.) - GIJÓN

Para Valencia, Alicante, Cartagena, Aguilas, Málaga, Cádiz, Vigo, Marín, Villagarcía, Coruña, Ferrol, Gijón, Avilés, Santander, Bilbao, San Sebastián y Pasajes, saldrá de este puerto el jueves próximo el vapor

Dolores

Su capitán Joaquín J. Rotella, que admitirá carga para los referidos puertos, así como también carga a flete corrido y conocimiento directo para los puertos de Ayamonte, Isla Cristina, Luacar, Pravia, Tapia, Ribadeo, Vega de Ribadeo y Foz. Una nueva combinación de trasbordos establecida desde principios de este año, garantiza la llegada rápida a destino de las mercancías para los últimos de los referidos puertos.

Para informes dirigirse a los Sres. Hijos de Benigno Lopez (S. en C.)—Tarragona.



COMPAÑÍA SEVILLANA

DE NAVEGACION A VAPOR

Vapores de la Compañía: Torre del Oro, Aznalfarache, Macarena, Ciérvana, Santa Ana, Sevilla y San José

Salidas fijas y directas para los puertos de CETTE y MARSELLA todos los martes.

Próxima salida, el día 31 de Julio por vapor

Sevilla

Admite carga y pasajeros. — Para más informes dirigirse a D. José Vilar Tomás.—Tarragona.



Servicio regular desde este puerto a los de Londres, Liverpool, Hamburgo, Amberes, Quebec, Montreal y Marsella, y eventual para New-York, Glasgow, Hull, Newcastle y Bristol por vapores de las Compañías:

Marítima de Barcelona, Robt. Mac Andrew & Co. de Londres, Adolf Deppe de Amberes, Cairns, Noble & Co. de Newcastle on Tyne, Vinuesa de Sevilla, Serra de Bilbao, La Flecha de id. y Tintoré de Barcelona.

Sobre fletes y demás informarán en Tarragona los Srs. Mac Andrews y Cia, Plaza de Olozaga, 12, pral.

Servicio regular de vapores entre España, Portugal, Francia, Noruega, Dinamarca, Alemania, Finlandia y Rusia

Linea Otto Thoresen de Christiania

Salidas mensuales para Noruega y Báltico.

Finska Angfartygs Aktiebolaget

Salidas cada 20 días para Oporto, Burdeos, La Rochelle, Havre y puertos Finlandeses.

Svenska Lloyd de Gothemburgo

Salidas bimensuales para Suecia, Dinamarca, Alemania y Rusia.

Consignatarios **BOADA HERMANOS.**

EL MEJOR DE LOS ANISADOS

CONOCIDOS HASTA EL DÍA

Por su exquisita elaboración

ANIS REQUENA

Fabricado por **REQUENA É HIJOS**

TARRAGONA

Pídase en todas partes.



FÁBRICA DE HIELO

"CARMEN"

Calle de San Pedro, 36 y 38

TARRAGONA

Almacén de Antonio Corbella

Calle de la Paz, núm. 5.—TARRAGONA

Se ha recibido una importante partida de patatas de la Cerdeña para la siembra.

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de New-York, Cuba y Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New York, Habana y Veracruz y Puerto Rico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New York, Cádiz, Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.

Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool, y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, ó sean 3 y 31 de enero, 28 febrero, 27 marzo, 24 abril, 22 mayo, 19 junio, 27 julio, 14 agosto, 11 septiembre, 9 octubre, 6 noviembre y 4 diciembre; directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila. Salidas de Manila cada cuatro o sean 23 enero, 20 febrero, 19 marzo, 16 abril, 14 mayo, 11 junio, 9 julio, 6 agosto, 3 septiembre, 1 y 29 octubre, 26 noviembre y 24 diciembre, directamente para Singapore y demás escalas intermedias que a la isla hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para los puertos de la Costa oriental de África y Australia.

Línea de Cuba y Méjico

Servicio mensual a Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20, y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también precios convencionales para camarotes de lujo.

Línea de Buenos Aires

Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 4, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación por tra-bordo en Cádiz por los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22, directamente para Tanger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno a Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Tanger

Salidas de Cádiz, lunes, miércoles y viernes, para Tanger, con extensión a los puertos de Algecira y Gibraltar.
Salidas de Tanger, martes, jueves y sábados para Cádiz.

AVISOS IMPORTANTES. Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 abril 1904, publicada en la «Gaceta» de 22 del mismo mes.

SERVICIOS COMERCIALES.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

Para más informes dirigirse á su Agente en Tarragona D. José Vilar Tomás, Plaza de Olzaga, 12.

Joyería, Platería y Relojería

F. RIGAU

Bajada de Misericordia, 14.—Tarragona

Joyería de alta novedad. Relojes de las mejores marcas. Gran surtido en platería. La casa más surtida en artículos para regalos. Se compra oro, plata, platino y joyas antiguas.

Gramofones y discos de la Compañía Francesa.—Salón de audiciones.—Reparaciones.—Despacho reservado para compra y venta.

EMULSION NADAL Mejor que Scott y similares: Única con 80 por 100 aceite bacalao todo asimilable. Usando aceite solo, se tolera mal y pierde vías intestinales.—Reconstituyente niños, adultos, viejos; consunción, convalecencias, clorosis, embarazo, lactancia, tos, tisis, escrófulas, raquitismos, anemia. Certifican eminentes Doctores. Colegios médicos y Farmacéuticos.

Medalla de oro. Exposición Hispano-Francesa. Zaragoza

JARABE HIPOFOSFITOS NADAL Tónico reconstituyente, estimulante. Hipofosfitos cal, estricnina, hierro, magnesio, quinina, sosa, cuasina, neurostina (fósforo orgánico) FORMIATO SOSA.—Anemia cerebral, enfermedades medulares, astenia muscular; activa digestión, detiene caducidad orgánica.

Medalla de oro. Exposición Hispano-Francesa. Zaragoza

GLIMINA NADAL Antidiabético infalible de «Limas de mar».

GASTRODINA NADAL Elixir digestivo. Estómago e intestinos. Cura-ción cierta.

TARRAGONA, Mayor, 14

ATLÁNTIDA

El mejor de los licores estomacales elaborado con 24 plantas aromáticas y alcohol añejo de puro vino. Fórmula de Francisco Vila, socio industrial de la casa L. Ferreté é H. y C.ª

Pedido en todas partes

RELOJERIA DE J. PANADÉS

OBJETOS PARA REGALOS.—CRONOMETROS
COMPOSTURA DE MECANISMOS

Calle de la Unión, 12, Tarragona

TROPHOGENO FONT

Medicamento: alimento

Regulador de la nutrición general; estimula el apetito; favorece la función digestiva, aumenta y modifica la asimilación; eleva el tono orgánico
INDICACIONES.—Inapetencia, Anemia. Digestiones penosas, Diabetes, Agotamiento físico e intelectual, Neurastenia y Convalecencia en general.

Pastillas Monzón Infalibles para curar toda clase de TOS y las afecciones de las vías respiratorias. Favorecen la expectoración. Curan la picazón de la garganta. Insustituibles en los RESFRÍADOS y en los CATARROS CRONICOS.

Se vende en todas las farmacias. Depósito general: Manuel Font, Farmacia del Centro.—Tarragona.

FÁBRICA DE ABONOS

COMPLETOS Y ESPECIALES PARA CADA TIERRA Y CULTIVO

Superfosfatos.—Sulfato amoníaco.—Nitrato de sosa.—Nitrato de cal.—Sulfato de potasa.—Cloruro de potasa.—Kainita.—Escorias Thomas etc, etc

QUINTANA Y TORRES S. EN C.—TARRAGONA

Premiados en la exposición Hispano francesa. Zarrgoza 1908 y Buenos Aires 1911

PASTELERIA Y COLMADO "SARAH BERNHARDT"

DE LUIS RIOLA San Agustín, 19, TARRAGONA

Gran laboratorio de repostería y toda clase de pasteles para bodas, bautizos, etc.—Completo surtido en cajitas especiales para bombones.—Objetos de lujo, Champagnes, vino y licores del país y extranjeros.

HIJOS DE J. FONT

Bajada Misericordia, 7, y Trinquet Vell, 1.—Tarragona

Librería religiosa.—Centro de suscripciones.—Artículos para dibujo y pintura.—Estatuaria—Objetos artísticos.—Novedades prácticas para escritorio.

MAQUINAS DE ESCRIBIR útiles para todos los sistemas corrientes. Clases garantizadas.—Precios reducidos.

CLINICA Y CONSULTORIO

para enfermedades de la mujer, vías urinarias, cirugía operatoria y partos. Análisis de orina, microscópico y ELECTROTERAPIA.

BAJO LA DIRECCIÓN DEL

Dr. Rabadá Ex interno del Hospital de la Santa Cruz, ex Ayudante de la Policlínica del Dr. Fargas y Médico de las Casas de Socorro de Barcelona

Consulta de 10 a 12 y de 5 a 7.—Para los obreros: De 7 y media á 8 y media de la noche.—Gratis para los pobres: los lunes, miércoles y sábados de 12 y media á 1 y media.

Rambla de San Juan, 75, 1.º Tarragona

GRAN CONFITERIA Y PASTELERIA

Movida á vapor, única en Tarragona

JUAN SANTAMARIA

Venta al por mayor y menor de toda clase de dulces, pastas, grajeas, licores, etc., etc.

Calle de Portalet

LA MUTUAL FRANCO-ESPAÑOLA

Sociedad de Previsión y Caja de Ahorros Popular Autorizada y aprobada legalmente en 26 de agosto de 1902

Funciona bajo la Inspección directa del Estado español, con arreglo á la ley de 14 de mayo de 1908 sobre Inspección de Seguros y Reglamento dictado para su ejecución.

Domicilio social: Alcalá, 38.—Madrid

Director General, encargado de la Administración, EXCMO. SR. D. MATEO SILVELA

OBJETO DE LA SOCIEDAD.—Creación á cada uno de sus socios de un capital, mediante entregas desde 5 pesetas al mes, durante diez años.

CONSEJO REGIONAL DE CATALUÑA Y BALEARES

Presidente. EXCMO. SR. D. ALBERTO RUSINOL Y PRATS, fabricante, ex-Presidente del Fomento del Trabajo Nacional, ex Diputado á Cortes y Senador del Reiro.

Vicepresidente, SR. D. EUSEBIO BERTRAND Y SIERRA, fabricante y Diputado á Cortes.

Vocal, SR. D. PEDRO RAHOLA Y MOLINA.

Id. SR. D. JUAN VENTOSA Y CALVELL, (Consejero Delegado), Diputado á Cortes y ex-Secretario del Congreso.

Delegado provincial, J. Casanovas Puig, Fortuny, 11, 1.º.—Tarragona

GRAN ALMACEN

DE INSTRUMENTOS DE MÚSICA DE TODAS CLASES DE LAS MÁS ACREDITADAS MARCAS EXTRANJERAS

Representante de la importante fábrica de pianos Chassaigue freres.—Armoniums de las mejores fábricas de París.—Venta al contado y á plazos.—Precios sin competencia.—Música de toda clase.—Se alquilan pianos desde 7 pesetas mes.

Viuda de Antonio Ycart

SAN AGUSTIN, 23.—TARRAGONA

CALDO DE CEREALES VIGOR

MALTE VIGOR

Alimentos de régimen.—Alimentos de energía.—Reconstituyentes.—Las mayores distinciones en todos los concursos y exposiciones.—Representante en Tarragona y su provincia

Federico Miret

ULTRAMARINOS Y COMESTIBLES

Union, 36.—Tarragona

CONSULTORIO MÉDICO-QUIRÚRGICO

DE Manuel Capell Balañá

Enfermedades de estómago e intestinos y medicina en general.

Consulta de 11 á 1. Días festivos de 11 á 12.

Rambla de San Juan, 14, 1.º

V. Alonso Vilanova

Corredor colegiado de Comercio y Agente de Negocios matriculado Gestiona toda clase de asuntos Comerciales y Administrativos.

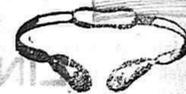
Plaza de Prim, 4. Teléfono núm. 142.—Tarragona

OPILOTOL-SANROMÁ

Único en su clase que no contiene alcohol

Tónico general del organismo. Reconstituyente completo. Modificador de la nutrición. Anemia, clorosis, dismenorrea, NEURASTENIA y estados consuntivos.

De venta en todas las farmacias.



Fábrica de bragueros y de aparatos ortopédicos HERNIADOS (trencats)

Muchos son los que venden bragueros, pero muy pocos saben construirlos.

Cuesta colocar un braguero, pero muchísimo cuesta construirlo, pues antes que colocarlo bien es indispensable saberlo construir, porque sin la ciencia y práctica de construcción nunca puede adquirirse la de la colocación.

No dejarse llevar por esos colocadores de bragueros que desconociendo por completo su construcción anuncian la curación radical de las hernias.

El Braguero Articulado sistema MCNTSERRAT el más práctico y moderno para la completa retención ó curación de las hernias por crónicas y rebeldes que sean. Grandes existencias en bragueros de goma para niño. Especialidad en piernas y brazos artificiales Fajas ventrales. Tirantes ortopédicos para corregir la cargazón de espaldas. Medias para varices.—Apositos antisépticos y todo lo concerniente á Cirugía y Ortopedia.

ANTONIO BUDESCA, recibe en VALLS todos los miércoles. Arrabal de San Antonio, 3, 1.º (Esquina Portal Nou.)

HORAS DE CONSULTA: de 9 á 1 de la mañana.

Los demás días en su establecimiento.

Casa Montserrat: Unión, 34 Tarragona

MOSAIQUES ET SCOTTE & CO

Ponsa San Pedro Barcelona

Marmoles Piedras Maderas

Construcción Decoración.

Representante: F. DE CASTELLARNAU, Rambla de San Juan, 46, Tarragona

TALLER

d' encuadernació de llibres y centre de suscripciones de Pere Estela y C.ª

Rambla Castelar 32, Tarragona

Corresponsals representants de la casa Salva Ly C.ª (S. en C.) de Barcelona, y de la Revista de Legislación y Jurisprudencia, de Madrid.—Catálogos de los principales cases editorials.—Obres religioses.—Llibres de Ciencias.—Obres literaries.—Obres de Medicina.—Obres socials.—Llibres de Lleis.—Vendes al comptat y a plassos.

Obres d'En Maragall.—Edició d'homenatge.

Venda a plassos y al comptat.